



A l'attention de Mme K. Georgieva, Vice-présidente de la Commission européenne

Crèches/Garderies post-scolaires de Bruxelles: il manque 1350 places Écoles européennes: seul un enfant sur deux y est scolarisé

No child left behind Aucun enfant laissé pour compte

Mme la Vice-présidente

Alors que votre cabinet souligne l'importance du bien-être au travail et de l'équilibre vie professionnelle/vie personnelle, et malgré les efforts de notre administration, la situation pour les structures éducatives prévues pour nos enfants n'est pas brillante. Le retard pris en la matière est considérable et les efforts faits actuellement ne sont pas suffisants pour corriger les défaillances existantes.

Plus précisément, il manque environ 750 places en crèches. Le taux d'encadrement dans les crèches inter-institutionnelles de la Commission se dégrade également et n'est pas suffisant pendant 40% du temps allant même parfois jusqu'à un non-respect des règles d'encadrement légales. L'offre près du domicile et/ou des écoles n'est pas suffisante et n'est même pas à l'étude. Afin d'augmenter le nombre de places disponibles en crèches, l'administration est conduite à conclure des accords avec des crèches locales privées avec des résultats inégaux. Enfin, les autres institutions peuvent bénéficier de places pour les enfants de leur personnel dans les crèches de la Commission mais ne permettent pas la réciprocité au personnel de la Commission qui voit ses enfants exclus des crèches du Conseil et du PE.

Les places manquent aussi dans les garderies post-scolaires (environ 600 pour la rentrée 2016-2017) malgré la décision de l'administration d'ouvrir de nouveaux groupes à WILSON et Berkendael. L'administration étudie la possibilité de sous-contracter à des structures privées mais ces solutions ne seront pas disponibles pour la prochaine rentrée scolaire et la question se pose de savoir si la qualité du service sera maintenue. L'offre au sein des écoles européennes, principale alternative à court terme, n'est pas suffisante. La possibilité d'augmenter la capacité d'accueil du bâtiment Palmeston serait une bonne chose mais ne pourrait être effective en septembre. Des places pourraient aussi être trouvées au sein des bâtiments accueillant les services de la Commission comme c'est déjà marginalement le cas, mais la volonté politique n'est pas là pour accélérer le mouvement.

Pour les écoles européennes, à peine un de nos enfants sur deux y est scolarisé. L'ouverture à Bruxelles et à Luxembourg à des enfants d'autres catégories sociales que les fonctionnaires n'est plus possible, ce qui altère le projet pédagogique de nos écoles. Les possibilités d'options se trouvent réduites par manque de place. À peine achevée, la 4^{ème} école ne suffit plus. Les autorités ont été obligées de maintenir en service l'école de

Berkendael, non sans problème pour les transports, la cantine et le périscolaire. La création de la 5^{ème} école est à l'ordre du jour, mais les autorités, comme à l'accoutumée, ont engagé une course de lenteur.

La situation n'est pas nouvelle. En effet, elle se dégrade depuis plus de 3 décennies. Les moyens nécessaires arrivent trop tard, à peine mis en place qu'ils ne suffisent déjà plus.

Dans l'immédiat, **7 mesures urgentes** s'imposent afin d'assurer une politique de "no child left behind":

- Augmenter le nombre de puéricultrices et d'animateurs (statutaires)
- Ouvrir les places en crèches à toutes les institutions (y compris les crèches du Conseil et du Parlement)
- Privilégier les contrats avec des crèches privées qui favorisent une proximité avec le domicile et/ou l'école
- Augmenter les places de garderies postscolaires au sein des écoles
- Utiliser des bâtiments des institutions pour accueillir de nouveaux groupes de garderies postscolaires
- Accroître la capacité d'accueil de l'école de Berkendael et en faire le noyau de départ de la future 5^{ème} école
- Choisir rapidement le site définitif de la 5^{ème} école pour entamer sans tarder les travaux permettant son ouverture dans les 4 ans.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire organiser en septembre prochain une réunion de dialogue social au niveau de la DG HR, des OSP ainsi que des associations de parents concernées.

Dans l'attente d'une réponse cette fois positive à notre demande de dialogue – en effet nos précédents trois courriers sur d'autres sujets d'importance pour le personnel sont restés pour le moment sans réponse – je vous prie d'agréer l'expression de ma haute considération.

Georges Vlandas
Président



15/07/2016

Résultats de la consultation sur le texte de U4U

(n'a pas été joint à la lettre à Mme Georgieva)

%	100
Oui	94,17
Non	2,77
Sans opinion	3,05

Commentaires reçus

Nos enfants ne doivent pas payer leur mauvaise gestion !

OK pour vos propositions, merci! Augmenter le nombre de puéricultrices et d'animateurs (statutaires) Ouvrir les places en crèches à toutes les institutions (y compris les crèches du Conseil et du Parlement) Privilégier les contrats avec des crèches privées qui favorisent une proximité avec le domicile et/ou l'école Augmenter les places de garderies au sein des écoles Utiliser des bâtiments des institutions pour accueillir de nouveaux groupes de garderies post-scolaires Accroître la capacité d'accueil de l'école de Berkendael et en faire le noyau de départ de la future 5ème école Choisir rapidement le site définitif de la 5ème école pour entamer sans tarder les travaux permettant son ouverture dans les 4 ans.

Je suis tout à fait d'accord.

The situation is similar to the previous years and will continue unless clear and determined action is taken to tackle the issue.

the action should focus on where it hurts most: places in the European schools, and in the crèches. the garderie is a nice-to-have for which there are alternatives.

Je n'ai jamais compris pourquoi la garderie post-scolaire ne se fait pas dans les locaux de l'école (à Uccle notamment). C'est pourtant une solution simple et pratique à explorer. Est-ce que les blocages excluant cette possibilité ne pourraient pas être levés ?

The application procedure should be more transparent, meaning there should be publicly available waiting lists with exact names and ranking of all of the children who are currently on the waiting lists. I have applied for a place at a crèche 2 years ago, was informed I would not get a place and that my child would be put on a waiting list. However, I have no idea how many children there are on the list in front of my child, because this information is not available. It's a complete lack of transparency!

Overcrowding in ES is an old issue and frankly a scandal. Post school childcare must urgently be provided for all.

Being a parent for a child for P1,FR Berkendael, I am shocked to hear that knowing that there is place for 1500 kids, actually only 161 is enrolled, and yet- there is no place in the garderie??? I am on a waiting list (yes I was late, as I did not even imagine that you should enroll your child in garderie before even having a school place), but how can you have a waiting list for garderie in a building where you have so much place? In the same light: if in BKD school is space for 1500, then how come so many kids are in a need for school space?

It is important to note that similar situation is growing in Luxembourg site: for the next school year, CPE is unable to offer places for category 3 children because of high increase of new applications. If there are signs already at the level of creche of the increase in numbers, this will be later reflected at the level of garderie and then school/study centre. and

can be at least for those subsequent levels planned timely ahead, without waiting for the last months before new schoolyear.

I am especially in favour of the contracts with the private creches near home, as we used to have before. The private creche costs a fortune in Luxembourg and the option is to drive a long distance to the European garderie. This is damaging to the child.

Il serait déjà pas mal si l'OIB arrétait de mentir à tout va...

I hope the trade unions are putting as much emphasis on children of staff working in Delegations, in view of the enormous cuts to A allowances. kindergardens and crèches are rare and very expensive in the countries where we are posted and the alternative is for kids to stay at home without the opportunity to socialise and learn to interact with others in their early years.

Les enfants sont l'avenir, si ils n'ont pas d'éducation correcte, c'est notre futur qui est compromis. Par ailleurs, les parents doivent pouvoir utiliser le meilleur de leurs capacités à se consacrer à leur travail, et non à s'inquiéter et perdre du temps pour explorer des pistes alternatives. Les institutions européennes pourraient également faire pression sur les gouvernements belges pour améliorer la situation globale du système éducatif/d'accueil belge, ce qui diminuerait la pression sur les écoles et l'accueil européen.

Très important aussi opter pour une meilleure qualité d'alimentation pour nos enfants c'est à dire alimentation BIO car ça laisse à désirer repas chaud, pâtes et riz non-bio, trop peu de légumes et fruits même pas bio. Le goûter n'est pas bien constitué non plus pain blanc, craquottes blanches salées, des yaourts, des boudoirs, des fruits non bio, nutella, confiture tout ceci n'est pas une nourriture saine et équilibré pour nos enfants. Le sucré et le salé ne sont nullement nécessaire tout pour les petits. Optez pour du pain au levain bio, beurre bio, c'est bien meilleure. Le Bio ne coûte pas plus cher en plus on en sort gagnant pour notre santé. Pensez-y svp!!!

The solution of increasing the number at garderies within schools seems very promising and easy to implement: the infrastructure is there, only the staff would need to be recruited.

also to consider children of agents in the autonomous agencies, in some member states there are no European Schools whatsoever and the reimbursement is not enough to cover 100 % of costs.

A Geel nous avons mis sur pieds une crèche dans des locaux de l'école européenne locale (qui a ses problèmes spécifiques) ça marche super le succès est évident il faut trouver 'en nous' des solutions spécifiques à chaque cas et non attendre comme le font certains petit rappel: l'idée d'un internat à Mol est très faisable et serait en partie une solution pour bien des élèves de Bruxelles: il y a maintenant un train direct, des plans existent etc

families with lower income should have priority to the after school childcare as they cannot afford to pay a babysit or work part-time to pick-up the children after school.

Tous les points sont importants, mais la priorité devrait probablement être sur les deux derniers points (5e école européenne), car cela concerne plus de collègues. La localisation de la 5e école devrait être choisie avec soin (pas comme Laeken!). Pourquoi pas une école en périphérie dans le Brabant Wallon, où il n'y en a encore aucune? Je précise que je ne suis pas basée à Bruxelles et n'ai donc aucun intérêt personnel à pousser vers une localisation précise.

Is it true that the number of puericultrices will be cut down to 2 for a group of 15? This is what I heard in the CLOVIS crèche. I think this would be very bad for our children. The puericultrices already have to work 40 hours and this risks to have a very negative effect on the children.

Je suis concernée par le problème des places à la garderie postscolaire. Je ne comprends pas comment autant d'enfants peuvent se trouver dans liste d'attente. J'ai inscrit mon enfant le premier jour et j'ai su que mon enfant était le 71ème à être inscrit. Quelle a été ma surprise quand il m'ont annoncé qu'il est dans liste d'attente?

A défaut, augmenter l'allocation scolaire et l'étendre au pré-scolaire car les fonctionnaires se voient obligés d'inscrire leurs enfants à des établissements souvent très coûteux car les places dans les structures Européennes sont réservées à des listes d'attente de plusieurs années. Nous avons des jumeaux et trouver des places était le parcours du combattant à tel point qu'on a fini par quitter le système.

Vous pourriez eut-être aussi insister / faire le lien avec la prétendue politique de well-being de la Commission. On ne peut pas être bien au travail quand on n'a pas de solutions de garde satisfaisante, et qu'on doit sans cesse courir. Cela permettrait de mettre la Commission face à ces contradictions. Merci de nous défendre :-)

Thank you, this is very much needed!! I would add: Simplify procedures! Ensure coordination between all actors involved! Ask schools to organise transport and canteen. One problem is the lack of space and ressources - it is a very big problem that should be solved urgently! Then there is also the lack of coordination and the cumbersome procedure: for example, sometimes garderie doesn't allow regrouping of siblings in the same garderie! Applying for garderie required printing a form, signing and scanning it, even though I had connected with all 100 passwords! And since it is a first-come first-served basis, this was done at midnight. Questionnaire for transport arrives before we know if we have a place in garderie. Parents' associations are overburdened and we cannot rely on volunteers to organise basic services such as transport and canteen.

Le coût est exorbitant! Il faudra à un moment donné penser aussi aux citoyens qui souffrent avant d'exiger le luxe pour les enfants des fonctionnaires

I think young children, possibly up to 4-5 years of age, do best when they are cared for by their mother, father or other family member instead of in large groups where attention is much less. We should not put our young kids away in day care 'institutions' just for the sake of our economy as if they are a sort of 'nuisance'.

IL FAUT PLUS DE PUERICULTRICES POUR L'ENCADREMENT DES ENFANTS ET MEME METTRE DES CAMERAS DANS LES CLASSES. RENOUELER LE PERSONNEL CAR LES DAMES QUI SONT LA DEPUIS DES ANNEES SONT A BOUT DE NERFS ET C'EST SUR LES ENFANTS QUE CELA RETOMBE.

Dans mon cas, ma femme travaillant à temps partiel, il nous a été refusé une place en garderie (CPE) pour notre fils qui va entrer en primaire.

Nous n'avons pas obtenu de place de garderie pour notre enfant. Pour d'autres qui en ont, situations non pratiques: à l'autre bout de la ville, pour un oui mais pas pour l'autre. Hors pour pouvoir inscrire son enfant, il faut que au moins un des parents travaille dans les institutions européennes et tout le monde n'a pas les moyens ni l'envie de payer quelqu'un pour aller chercher son enfant à l'école. Il n'est pas normal qu'il y ait un manque de places de garderie. On devrait aussi tenir compte du lieu d'habitation, car sinon ça fait des longs trajets fatigants. C'est également mal coordonné: absurde de devoir inscrire son enfant au bus et à la garderie, sans même savoir dans quelle école ira son enfant. Pour le bus et la garderie, il faut aussi tenir compte des activités parascolaires, mais ça se fait après et là aussi manque de place.

Cela fait 2 années de suite que je me vois refuser l'inscription en garderie post-scolaire pour mon fils de (bientôt) 5 ans à l'Ecole Européenne de Laeken. En septembre 2015, ma fille entrera également à l'école. Vu la lenteur du processus pour augmenter les places, je suis très inquiète...

Non seulement les places de crèche manquent, mais également le système d'attribution de ces places n'est pas transparente. Le regroupement de la fratrie est primordial pour non seulement pour la vie de famille, mais également pour le travail.

Ayant eu des enfants à la crèche CE et l'EEB2 pendant 30 ans je regrette la dégradation de l'enseignement et des conditions d'accueil de nos enfants.

En plus de vos propositions, pourriez-vous ajouter le point du manque de professeurs anglais dans les Ecoles Européennes, qui altère également déjà aujourd'hui le projet pédagogique et ne fera que se renforcer suite au Brexit ?
Merci

Make an effort so that children can go to the garderie in the same school where they are schooled (so where they have classes during the day).

tres bonne initiative!

I would like to raise your attention to the fact that at Beaulieu site there are several possibilities to accomodate at least 5 additional pupils.

it's incredible people has to worry about their children's school even before they have born..sad

Mon enfant a été sur liste d'attente pendant 1 an pour la garderie post-scolaire EEB4. Ce qui a créé de gros problèmes organisationnels !

Mon enfant a été sur liste d'attente pendant 1 an pour la garderie post-scolaire EEB4. Ce qui a créé de gros problèmes organisationnels !

Very good initiative! I wonder why the other trade unions disregard so grossly the problems of our children!

Nato Staff can enroll his children in EU schools, it should be a reciprocity and EU staff should be able to enroll kids in the American shcool. School buses in Belgium are managed by the commune and transport to EU schools should also be managed either by the Commission or by Belgium authorities.

Il faut aussi qie les programmes des Ecoles Européennes soit plus attractif !

I don't have children yet, but I still hope to have them in the future. I want there to be a place for them then. I know how many problems my colleagues with children are facing, especially with the current situation in Rue de Geneve.

1. Augmenter les places dans les crèches et garderies interinstitutionnelles. 2. Renoncer à la fermeture de la crèche Genève tant que le personnel de la DGT reste sur place aux bâtiments de la rue de Genève.

OUI POUR TOUT Remarque: Augmenter les places de garderies au sein des écoles mais aussi AMERLIORER L'ACCESS (CRITERES!)

Sincères félicitations pour les efforts que vous accordez en faveur de nos enfants

Les creches locales ne sont pas une solution. Il fait ouvrir plus de creches en interne !

Like in the Belgian schools, there should be an automatic right to garderie for all pupils.

More spots for all staff kids are needed and to avoid this prioritization of who gets service and who does not.

Thanks for your efforts to keeping this issue on the agenda

Stop spamming.

Thank you for this initiative!

Particular support for the proposals on the Berkendael school and it becoming the 5th school (so many colleagues live in that area) Thank you for the initiative

A qui comptez vous adresser cette pétition? Les crèches c'est l'histoire de l'OIB, la capacité de l'école de Berkendael c'est le SG des EE (sauf pour la GPS) et le nouveau site c'est le conseil supérieur. Il faudrait aussi peut-être pousser les collègues à plus de flexibilité et/ou de respect du travail fourni. Tous les ans l'ACI crée des classes pour essayer de satisfaire la demande et puis les parents renoncent. Comme ils renoncent à la séparation des frateries (N/P et S).

Pourtant, une fois ado, les enfants n'ont plus le même horaire (heures européennes/8e-9e heure de cours, GPs ou plus). Les grands ne peuvent donc pas s'occuper des + petits. Et le matin, prendre un bus ou deux bus différents ne changent pas grand chose par contre cela faciliterait grandement l'organisation des EE. Au moins de cas personnel et plus une vue d'ensemble, c'est comme cela que l'on y arrivera! Merci.

Très bonne initiative

Bonjour, Engager des nouveaux éducateurs et éducatrices pour les garderies avec la possibilité de contrat temps plein (Temps partiel actuellement). pour l'attractivité de la profession passer du GP fonction 2 (actuellement) à 3 pour le futur. Dans 2 deux les places disponible vont diminuer car le bail du bâtiment Genève (G1) ne sera pas renouveler (l'une des solution sera de renouveler le bail et d'augmenter la capacité en interne (Uniquement avec des agents contractuels)). Il y a un grand manque de personnel en garderie, en moyenne 40 intérimaires renforcent les équipes d'éducateur chaque jours. Cordialement.

L'année prochaine comme cette année, ma fille de 5 ans n'a eu de place dans aucune garderie, même dans sa propre école européenne. Ce n'est pas normal: si je ne me trompe pas, toutes les écoles belges proposent un service de garderie à tous les élèves

You could also include the need to strengthen the English section and ensure its uninterrupted operation as a priority in light of BREXIT.

Cette année beaucoup de familles se sont vu attribuer une place en garderie pour un enfant mais pas pour son frère / sa sœur. C'est complètement absurde et rend l'organisation de la vie familiale compliquée et chère (payer garderie + une personne à domicile) De plus ayant annoncé cette année que la garderie de Beaulieu est pour tout le monde, les personnes travaillant à Beaulieu se sont donc retrouvées sans place.

Bonjour, Permettez-moi de réagir à votre message concernant le manque de places dans les écoles européennes et 'l'altération' du projet pédagogique du fait qu'il n'y a plus de places pour les enfants de catégorie '3'. J'ai trois enfants qui ont suivi une partie de leur scolarité à l'école européenne Bruxelles III. Ils ont tous les trois quittés l'école européenne parce que celle-ci n'offrait pas du tout de support et une approche pédagogique totalement déphasé par rapport aux besoins actuels dans un monde en plein changement. Le constat est là, des écoles (du moins à Bruxelles) totalement surpeuplées ou les professeurs n'ont plus le temps de s'occuper des enfants en difficultés! Si un enfant sur deux ne fréquente plus l'école européenne, c'est parce qu'un parent sur deux n'y croit plus malgré la gratuité des cours! Ce n'est pas seulement un problème de places mais surtout un problème de PROJET éducatif qui est en train de faillir, et croyez bien que j'en suis très affecté tant pour l'idée que pour le coût, car les écoles alternatives internationales (ISB, BSB, St John's,...) sont très chères! Quant à accepter encore plus d'enfants (catégorie 3) dans des écoles surpeuplées, est-ce une plaisanterie? Savez-vous combien coûte un enfant à l'école européenne (plus de deux fois le prix d'un enfant dans une école belge!)? Mixité sociale, là aussi excusez-moi d'avoir des doutes, car payer plusieurs milliers d'euros pour y accéder ne va pas favoriser cette mixité. Bien à vous (un fonctionnaire très positif sur le projet européen, inclus les écoles européennes, mais très déçu des résultats)

Myself I have been offered a permanent post in the Commission (I am in an EPSO reserve list) and I have turned it down only because of the shortages in place regarding the European Schools in Brussels and those of the after-school nursery stations.

Dear U4U, Another solution would be to dedicate a floor of each (large) Commission building to childcare with in-house crèches. For instance, I work in Covent Garden, and there are about 2000 people in this building - including many young parents. An in-house crèche would save them time in the morning and in the evening, and would allow them to work longer hours during the day. Many companies around the world have opened child day care facilities for their staff in their buildings (Google for instance) as well as international institutions such as UNESCO, where there is a crèche for children up to 5 years of age. They have found that it increases staff productivity, reduces the time spent in transport, and reduces the risk of accidents in transport. It's a win-win solution. At Covent Garden the ground floors are still free of shops and could be converted into a crèche. Best wishes

I'm a father of two kids. They are not in the European school yet and I wish next year when they apply to have a bigger possibility for them to be accepted.

vos propositions semblent très raisonnables

Invest in new EU crèches

father of two sons at the EEB-III and at Garderie Wilson, I am aware how much privileged we are to be 'IN' the EEB-system and the garderies and how much concerning the situation is for those who are not among the happy few

These proposals shouldn't be limited to Brussels but also to other Commission sites like Ispra where we are also lacking places in the crèche and garderie, and where not even all officials have the possibility to put their children.

'Enfin, les autres institutions peuvent bénéficier de places pour les enfants de leur personnel dans les crèches de la Commission mais ne permettent pas la réciprocité au personnel de la Commission qui voit ses enfants exclus des crèches du Conseil et du PE' Ceci est incroyable et inadmissible !!!!

Mes enfants sont grands maintenant, nous avons bénéficié de la crèche européenne dans le passé, et de la garderie post-scolaire. Les prestations étaient de haute qualité. L'investissement à faire n'est pas une faveur au personnel, c'est un devoir pour les enfants. Presque tous les fonctionnaires sont déracinés, la vie familiale est plus difficile et les enfants n'y sont pour rien. Ils ont droit à plus d'attention de la part des autorités.

3 commentaires: -Certes le souci est de parler des 'mesures urgentes' mais l'objectif d'augmenter le nombre de places en crèches de la COM/des institutions devrait être plus clairement affirmé. -pour le partenariat avec les crèches privé, il faudrait ajouter 'de qualité' car la proximité avec le domicile ou l'école ne suffit pas, si la crèche n'a pas le niveau de qualité suffisant. -quand vous parlez d'augmenter les places de garderie dans les écoles, parlez-vous bien des garderies post-scolaires?

I have no children myself but i still want to support this petition. Access to school is a basic right!

A total nightmare and completely unacceptable.

Augmenter les places de garderies au sein des écoles est la première priorité.

Augmenter le nombre de puéricultrices pour pouvoir assurer un service décent.

Excellent initiative

I would like that some kind of priority is given to the parents asking for places at garderie with children at the creche. Just because creche and garderies post scolaires are two different sections I cannot get a place for my 4 year old boy at the creche where I have my baby. I will have to go to two different places each day and will arrive always late!

I have just started working at European Agency in Brussels and realized that my child will not be allocated an after-school place at Commission after-school garderies, because there are no places left, as I started work only now and could not register her before the dead-line in April. It is really problematic for me now to ensure my daughters care, as I am alone in Brussels with her. I would be really grateful for a fast solution to this problem. Thank you!

My kids are already grown up but I remember the difficulties to handle young children with a management position. Therefore I strongly support your action, as the only solution we found was for my husband to stop working. I also suggest that the European school system is revised and that we use the Brexit to finally perform this revision which has been blocked for years

The current level of Commission nurseries is extremely low for the price officials are asked to pay. If the existent price/quality ratio is to be maintained I would suggest to phase out the service and to increase the correspondent allocation. Up to the parents to use the fee in the school of their choice. Please look at the number of officials who have

decided to withdraw their kids from the Commission nurseries. I know a few and to my knowledge the numbers are increasing.

L'enfant doit passer avant tout

To help address the problem of the 5th European School, please consider an alternative of providing full reimbursement of fees for parents who send their kids to the soon to be accredited European school Argenteuil (<http://www.europeanschool.be/>)

Commission should also reimburse the fees of parents who send the kids to accredited European schools in Belgium such as <http://www.europeanschool.be/>

I think we should have nursery facilities in all the buildings at the Commission, or at least shared between two or three DGs maximum. If a mum has the opportunity breastfeed during the day and to check on her baby at lunchtime or during the coffee break this will avoid leaving the office in a hurry if there is an urgency...this is the real key to conciliation between work and private life!!

It's a shame that the institutions recruit People from all over Europe and then fail to offer them appropriate childcare. It's also a shame for the host state Belgium (and for Luxembourg, too, by the way) that they don't provide the appropriate School infrastructure. A colleague from the Council

Well done, finally someone who takes up the cause of our children, given the usual inertia of DG HR!

ceci est bien sur necessaire et je l'approuve mais ne se limite pas seulement a BRX loin de la... Ne l'oubliez pas.

It is crucial for parents to have access to a garderie place in order to be able to work full-time as babysitters are not always a reliable option. If no garderie place can be provided, the possibility to use more flexible working arrangement(time credits, teleworking etc) should be the natural consequence.

I am obliged to reduced my working time to 80% because I have no place in any afterschool center. I thought it would be easier for a Civil Servant to have a child in the European School. On the contrary Public schools gives more facilities to the parents than European Schools.

security aspects seem to have been left behind after the emotional waves ...

I fully agree teh current situation in not acceptable an dsomething needs to be done!

Concerns garderie: Both myself and my husband work at Beaulieu and , therefore we applied for garderie Beaulieu immediately on the day the registration started in order to secure place for our daughter who starts Europa School this year. Few days later, at the information meeting, where OIB representatives spoke about garderies, parents of kids going to the European school in Ixelles were told to consider Beaulieu garderie as an alternative to Ixelles, because in the former garderie there are still places. Therefore, we were very surprised to learn about decision to put our daughter on the waiting list. now we are left in a limbo, not really knowing what to do and how to accomodate this problem with our daily work arrangements. We would appreciate if in the future someone better explain application process and provide transparent information about all steps in the procedure. Insted we are getting only inconsistent messages.....

Happy personel makes Happy workplace. This is important for the children.

The domicile of the family should be taken into consideration when a place in an European School is offered (i.e the closest school to the domicile).

Augmenter le nombre de puéricultrices et d'animateurs (statutaires) ==> Oui • Ouvrir les places en crèches à toutes les institutions (y compris les crèches du Conseil et du Parlement) ==> Oui • Privilégier les contrats avec des crèches privées qui favorisent une proximité avec le domicile et/ou l'école (To be discussed) • Augmenter les places de garderies au sein des écoles ==> Oui • Utiliser des bâtiments des institutions pour accueillir de nouveaux groupes de garderies

postcolaires ==> Oui • Accroître la capacité d'accueil de l'école de Berkendael et en faire le noyau de départ de la future 5ème école ==> Oui • Choisir rapidement le site définitif de la 5ème école pour entamer sans tarder les travaux permettant son ouverture dans les 4 ans. ==> oui